

Comité de Representantes



ALADI

Asociación Latinoamericana
de Integración
Associação Latino-Americana
de Integração

Extracto de la 385a. sesión
(Extraordinaria)
9 de octubre de 1991

RESERVADO

El Presidente, a nombre del Comité de Representantes, y el Secretario General despiden al Señor Representante Permanente de México, Embajador Salvador Arriola.



APROBADA
en la 393 a. Sesión

ALADI/CR/Acta 385
(Extraordinaria)
9 de octubre de 1991
Horas: 12.05 a 12.35

ORDEN DEL DIA

Despedida del Comité de Representantes al
Excelentísimo Señor Embajador Salvador
Arriola, Representante Permanente de México.

Preside:

JORGE ENRIQUE GARAVITO DURAN

Asisten: Raúl Carignano, Arturo Hotton Risler, María Teresa Freddolino y Luis Alberto Buffa (Argentina); René Mariaca Valdez (Bolivia); René Loncan (Brasil); Jorge Enrique Garavito Durán, Patricia Dávila de Navas y Rodrigo Rivera Galíndez (Colombia); Raimundo Barros Charlin y Manuel Valencia Astorga (Chile); Roberto Proaño (Ecuador); Salvador Arriola, Vicente Muñiz, Dora Rodríguez, José Pedro Pereyra Hernández, Jorge Ramírez Guerrero, Adolfo Treviño Ordorica y María de los Angeles Arriola (México); Antonio Félix López Acosta, Santiago Alberto Amarilla Vargas y Herminia Margarita Genes de Aranda (Paraguay); Pablo Portugal Rodríguez (Perú); Néstor Cosentino y José Roberto Muínelo (Uruguay); Antonieta Arcaya Smith (Venezuela); Julia Gabel (OEA).

Secretario General: Jorge Luis Ordóñez Gómez.

Subsecretario: Jorge Cañete Arce.

PRESIDENTE. Damos inicio a la 385a. sesión, extraordinaria, del Comité de Representantes.

Se da inicio a la sesión para despedir al Excelentísimo Señor Embajador Salvador Arriola, Representante Permanente de México.

El Embajador Arriola fue designado por su Gobierno el 7 de agosto de 1991 como Representante ante ALADI.

Tiene la palabra el Señor Secretario General.

SECRETARIO GENERAL. Mil gracias, Señor Presidente.

Evidentemente, despedir al distinguido Embajador Salvador Arriola es un acontecimiento que nos llena de tristeza.

El Embajador Salvador Arriola, además de ser un gran amigo, hizo aportes muy importantes a la labor de la Asociación en este último año, corto pero sustancioso.

La presencia de México en los últimos tiempos en la Asociación ha sido de gran importancia para el perfil que hoy tiene la ALADI, que va en ascenso, que tiene una mayor figuración y una mayor importancia en el continente latinoamericano.

Afortunadamente el Embajador Salvador Arriola va para un destino similar al que tenemos en este momento nosotros acá; va a vestir la camiseta latinoamericana; va a seguir luchando por ese gran ideal desde otro Organismo, que también está seriamente comprometido con el futuro de la región.

Mi amistad con el Embajador Salvador Arriola ya se remonta en la historia; no es una amistad nueva la que tengo con Salvador. Nos hemos encontrado en la arena de muchos foros internacionales y en muchos lugares del mundo. Hemos coparticipado en el Consenso de Cartagena, en varias reuniones del Consejo Económico del SELA, del Grupo de Río, del Grupo de los Ocho, del Grupo de los 77 y, finalmente, aquí en la ALADI. También estuvimos en la ONU, en la OEA; en muchos organismos y en muchos sitios y lugares de nuestra América. De tal manera que lo que hoy está sucediendo es que simplemente estamos prolongando esa amistad, porque vamos a estar en la misma condición; la única diferencia es que yo no voy a tener sino once jefes, él va a tener veintiséis.

Le deseo el mejor de los éxitos, para beneficio de la región y para beneficio propio, porque sé que el Embajador Salvador Arriola seguirá siendo siempre un gran latinoamericano, conocido y reconocido por toda la región.

ac

Con su queridísima esposa, doña María Eugenia, le deseamos también felicidades y un pronto retorno por estos lados.

Mil gracias, Señor Presidente.

PRESIDENTE. Señor Embajador: decía el ex-Primer Ministro británico Harold Wilson que "una semana es un tiempo largo en política", sin mencionar lo que puede realizarse en un año de dedicación a unos propósitos y a unos objetivos concretos.

Usted representa, Embajador, un extraordinario ejemplo. La nueva diplomacia que actúa de manera directa y ejecutiva, buscando resultados en áreas aparentemente disímiles pero evidentemente complementarias, si se las mira desde una óptica de conjunto, en su caso ha demostrado su plena eficacia.

Cuando en el mes de octubre del año inmediatamente anterior este Comité se reunió igualmente en sesión extraordinaria para su incorporación como Representante Permanente de México, se destacaba por el anterior Presidente su experiencia en el área económica y financiera internacional y en el campo de la integración latinoamericana. En la práctica, un año después, sus aportes en los debates y en el análisis de las propuestas que constituyen la razón de ser de este órgano político, su experiencia en las negociaciones del GATT y la UNCTAD, su experiencia laboral dentro de la CEPAL y en las reuniones de los principales organismos rectores de la economía mundial y regional, como el Fondo Monetario Internacional, el BIRF, el BID, resultó altamente provechosa, dándole a muchas de las determinaciones tomadas por la ALADI en este año altas dosis de realismo y de viabilidad, de las que sin su concurso hubieran carecido.

En el ámbito de su gestión política como Embajador ante el Gobierno del Uruguay, los resultados alcanzados en el campo de la cooperación económica y del fomento del intercambio bilateral, no hubieran podido ser más positivos. Y si a esto agregamos la conducción de negociaciones de carácter bilateral para la concreción de acuerdos pioneros en el marco del relacionamiento de nuestros países, empezamos a visualizar completo un panorama que responde admirablemente a nuestra afirmación inicial de que usted es un representante destacado del nuevo concepto de la Diplomacia Latinoamericana, en la que, para beneficio de nuestros países, se han empeñado nuestros Gobiernos, y que es el corolario indispensable a las nuevas realidades del relacionamiento directo y permanente de nuestros Presidentes, que se congregan para definir propósitos y limar dificultades como última instancia, y a renglón seguido esperan legítimamente que el aparato institucional encargado de hacer el seguimiento necesario actúe en consecuencia y produzca resultados concretos.

ac

Mañana, 11 de octubre, víspera de la conmemoración del Día de la Raza, tendrá lugar, con la participación del Presidente Luis Alberto Lacalle Herrera, el acto de creación de la primera Casa de la Cultura de América Latina y el Caribe, y de la Cátedra Latinoamericana, en el Uruguay, en la Universidad de la República; así como la constitución de la Biblioteca Latinoamericana.

Pues bien, este resultado de aproximación y de compromiso de nuestros países en el área cultural no hubiera podido realizarse sin su aporte decidido, constante y efectivo.

Los Embajadores latinoamericanos acreditados ante el Gobierno del Uruguay ya le expresamos en homenaje especial nuestro reconocimiento a usted, pero yo estimo necesario destacarlo ahora, porque es un paso dado en la dirección correcta, al constituirse, en la práctica, en un resultado directo, de la preocupación y del interés de América Latina en el campo de la cultura y en el desarrollo de propósitos en los que nos hemos comprometido conjuntamente.

Sé que dejo de mencionar, en esta enumeración, todo un catálogo de realizaciones y de logros de su gestión en el Uruguay, que obviamente ha contado con el apoyo efectivo de la misión diplomática que usted dirigió, y que afortunadamente no se lleva con usted. Pero no puedo dejar de destacar lo afortunado de su designación por los resultados que ha generado y tampoco dejar de mencionar lo oportuna y lo promisoria que ha sido su designación por elección unánime de todos los países latinoamericanos como Secretario Permanente del SELA, que es la razón por la que, al contrario de otras oportunidades, cuando las despedidas tienen algún viso nostálgico en su caso -y en esto no estoy de acuerdo con el Señor Secretario General- lo estamos haciendo con verdadera satisfacción y alegría, seguros de que su gestión, al frente de tan importante Organismo, deberá redundar positivamente en beneficios para Latinoamérica, como un todo, y para la Asociación Latinoamericana de Integración, en particular, al contar con su apoyo y su buena disposición para adelantar conjuntamente proyectos de beneficio regional.

Reciba, Embajador Arriola, esta bandeja recordatoria, que en sus manos se constituye en prenda de garantía, de tener presente en la brillante carrera que le auguramos, su tránsito por este país, y por este recinto, que seguirá siempre siendo su casa, como que es la Casa de los buenos latinoamericanos.

Y, por último, y porque usted todo lo ha hecho de manera sincronizada y programada, déjenos expresarle nuestras felicitaciones por su próximo cumpleaños, el 15 de octubre, que entendemos es la fecha de su viaje a Caracas.

Muchas gracias.

ac

- Aplausos.

- El Señor Presidente del Comité hace entrega de una bandeja recordatoria al Señor Embajador Salvador Arriola.

PRESIDENTE. Tiene la palabra el Señor Representante de Chile.

Representación de CHILE (Raimundo Barros Charlin). Gracias, Señor Presidente.

Señor Presidente, todos nosotros tuvimos la oportunidad de conocer, de trabajar, de valorar, de admirar al Embajador Salvador Arriola; yo, personalmente, tengo, además, el honor de considerarme su amigo.

Me resulta bastante brusco, Señor Presidente, que en tan pocos días tengamos que despedir a tres Embajadores de la categoría profesional y humana que tienen los Embajadores del Ecuador, de Venezuela y, ahora, de México.

El Embajador del Ecuador nos representaba la ponderación, el tino, el equilibrio, el buen criterio jurídico; el Embajador de Venezuela, que para la Representación de Chile es don Luis, y seguirá siendo don Luis, esté donde esté, vaya donde vaya, es realmente un maestro del sentido común y de la nobleza espiritual.

Nos reconforta, al igual que usted, Señor Presidente, el hecho que el Embajador Arriola asuma nuevas actividades en las cuales vamos a estar estrechamente vinculados.

Sabemos a ciencia cierta, Señor Presidente, que al Embajador Arriola le sobran antecedentes para desempeñar ese cargo; con empeño, con inteligencia, con dinamismo; afortunadamente lo seguiremos contando entre nosotros.

Yo quiero decirle al Embajador Arriola que mis palabras no están inspiradas en la simple camaradería formal; es la opinión que yo he escuchado sobre él, a los más altos niveles políticos en el Gobierno de Chile.

Muchas gracias, Señor Presidente.

PRESIDENTE. Tiene la palabra la Representación de Venezuela.

Representación de VENEZUELA (Antonieta Arcaya Smith). Gracias, Señor Presidente.

ac

No podía dejar pasar esta oportunidad para expresar aunque sean algunas pocas palabras para desearle el mejor éxito en sus futuras labores dentro del SELA al Embajador Salvador Arriola; y en el caso personal, mío, de poder expresar la satisfacción y el orgullo que tengo yo de haber tenido la oportunidad de haber trabajado con él en este ámbito de la integración.

Muchas gracias.

PRESIDENTE. Tiene la palabra el Señor Representante de Bolivia.

Representación de BOLIVIA (René Mariaca Valdez). Gracias, Señor Presidente: en esta ocasión que despedimos a un caballero, un hombre comprometido con el destino latinoamericano, y sobre todo a un amigo, queremos agregar algo más del calor humano, manifestado en sentimientos de amistad, sobre todo.

Al valorar sus merecimientos y destacar, sí, reiteradamente, su valiosa contribución al trabajo de la Asociación Latinoamericana de Integración, su presencia ha sido fundamental y revitalizadora en este empeño hacia el cual nuestros esfuerzos van dirigidos.

Hoy se aleja, Señor Embajador Arriola, de nuestras labores cotidianas pero queda, permanentemente, su ejemplo, su trabajo, su don de gentes. Estamos seguros de que si bien físicamente se aleja de este ámbito, lo tendremos presente en todo lo que hace a las políticas necesarias para conseguir el tan deseado bienestar comunitario de Latinoamérica.

Queden en esta ocasión, Señor Embajador, los sentimientos más nobles y profundos de nuestra Representación hacia usted, deseándole un éxito permanente, y trasmíta, por favor, estos mismos sentimientos a su dignísima señora María Eugenia cuyo encanto, cuyo don de gentes, también quedará permanentemente presente en toda la Asociación.

Gracias.

Representación del URUGUAY (Néstor Cosentino). Señor Presidente: nosotros también queremos hacer, brevemente, uso de la palabra en esta ocasión, para despedir a un brillante Embajador que, en el corto tiempo que ha tenido de actuación en nuestro país, deja un recuerdo inmejorable e imborrable por su actuación como Representante de México, pero, también, y lo que tal vez es más valioso, como persona.

ac

En mi opinión, para nosotros, la ALADI, el Comité pierde hoy uno de sus más destacados integrantes, que en el transcurso de estos meses que estuvo con nosotros siempre se destacó por los aportes valiosos e inteligentes que hizo a los trabajos del Comité.

Y, en lo personal, para mí se aleja hoy de nosotros un muy querido amigo y un ser humano excepcional, como es Salvador.

Yo le auguro, estimado Embajador Arriola, el mayor de los éxitos en sus nuevas funciones, y le expreso mis mejores deseos de salud y felicidad para usted y su querida esposa María Eugenia en el porvenir.

Eso es todo, Señor Presidente.

PRESIDENTE. Tiene la palabra el Señor Representante de la Argentina.

Representación de la ARGENTINA (Raúl Carignano). En primer lugar quiero sumarme a todas las palabras de quienes han expuesto hoy aquí, porque son absolutamente merecidas.

Yo, en lo personal, Embajador Arriola, me siento muy bien de haber tenido la oportunidad de conocerlo. Yo tenía referencias excepcionales en Argentina acerca de su persona, pero pude corroborar en el trabajo diario la valía de su profesionalidad, su inteligencia en la colocación de la política, no sólo de México sino de su actitud personal. Es usted un gran latinoamericano. Es usted un hombre que realmente tiene una visión clara y profunda de la problemática de Latinoamérica. Por ello es que realmente yo me siento orgulloso, como latinoamericano, que usted ocupe la Secretaría Permanente del SELA. Es un gran aporte a Latinoamérica, porque quien ha pasado por tantos lugares, pero fundamentalmente por una organización como ALADI, que hoy pueda ocupar un cargo del SELA un hombre de su valía, realmente a uno le da deseos de seguir trabajando, le da fuerzas, porque sabemos que estamos en la presencia de hombres que conocen profundamente esta problemática. Y esto nos da la posibilidad de una mayor coordinación y visión global de la problemática latinoamericana.

Embajador: estoy seguro que va a tener suerte, y con su suerte está la suerte de Latinoamérica, que es la de todos nosotros. Muy amable.

PRESIDENTE. Tiene la palabra el Señor Representante del Ecuador.

ac

Representación del ECUADOR (Roberto Proaño). Señor Presidente: nuestra Representación se adhiere a todas las expresiones que se han vertido.

Lamentamos la partida del Embajador Arriola, que siempre dio aportes muy valiosos para el desarrollo del Comité de Representantes, pero estamos seguros que como Secretario Permanente del SELA seguirá trabajando por la unidad latinoamericana, función en la cual le deseamos muchos éxitos.

En lo personal, ha sido muy grato el haberlo conocido y haber compartido muchas tareas en el seno de este Comité.

PRESIDENTE. Tiene la palabra el Señor Representante del Perú.

Representación del PERU (Pablo Portugal Rodríguez). Señor Presidente: quiero compartir con toda emoción y sinceridad todos los conceptos y sentimientos que se han vertido sobre el Embajador Salvador Arriola.

Quien habla tiene también el orgullo, la satisfacción y la suerte de considerarse entre sus amigos personales desde hace algunos años. Inclusive, Señor Presidente, todo lo que se diga será siempre poco para subrayar la inmensa personalidad humana y la calidad profesional de Salvador.

El Gobierno del Perú, nuestra Representación y yo personalmente le deseamos el mejor de los éxitos en su nueva misión latinoamericana.

PRESIDENTE. Tiene la palabra el Señor Representante del Brasil.

Representación del BRASIL (René Loncan). Señor Presidente: de mi humilde posición de Alterno y de recién llegado quisiera añadir unas palabras de mi parte y de parte de mi Representación a todo lo que se ha dicho con respecto al Embajador Arriola.

Nosotros, en Itamaratí, tenemos una regla según la cual no se nos permite juzgar Embajadores, ni para el bien ni para el mal. Pero como yo estoy sin testigos brasileros aquí, me voy a permitir decir que en estas pocas semanas que he estado aquí he aprendido a admirarlo por la fuerza de su argumentación, por la claridad con que expresa sus ideas y por la habilidad diplomática con que lo hace.

ac

Y, sin querer salir de los límites de mi capacidad, le deseo lo que estoy seguro que va a tener: una gestión muy feliz y muy proficua en su nuevo cargo.

Representación del PARAGUAY (Antonio Félix López Acosta). Señor Presidente: quizás la ventaja de ser el último me ahorrará varios conceptos a emitir en relación a la personalidad de mi colega Representante de México y Secretario del SELA.

Quizás la satisfacción que nos embarga a quienes comulgamos con esta idea de la integración es que él ahora, si bien pudo orientarnos aquí en lo que algunos llaman "la catedral de la integración", hoy puede trasmitir al doble de los que acá nos sentamos en esta mesa, a más latinoamericanos que, con sus conocimientos y orientaciones, quizás podamos acelerar este proceso de integración que ya lleva más de tres décadas, y que estamos seguros él encontrará una fórmula para que así sea. Esa es la satisfacción que nos llena en este momento, al saber que un hombre de la capacidad del Embajador de México y Secretario del SELA nos puede augurar una relación entre todos los latinoamericanos, en busca de la conformación de la patria común.

Suerte, Embajador, en sus nuevas gestiones!

PRESIDENTE. Tiene la palabra la Representación de México.

Representación de MEXICO (Vicente Muñiz). Señor Presidente: no es común que los miembros de la propia Representación del Representante que se despide dejen alguna expresión en estos casos. Sin embargo, los compañeros de la Representación de México ante ALADI y en lo personal queremos romper esa regla, y creo que en este caso es perfectamente justificable.

Hemos trabajado con el Embajador Arriola en México y, finalmente, aquí. He tenido la gran oportunidad de, no solamente como colega sino como amigo, disfrutar de todas sus consideraciones y de las mayores luces para una mejor ejecución en las funciones que nos tiene encomendadas el Gobierno de México.

Tanto los miembros de mi Representación como yo en lo personal lamentamos muchísimo su ausencia, pero también entendemos que va a ocupar un sitio en donde puede seguir siendo el gran latinoamericanista que ha venido demostrando desde los inicios de su gestión en misiones internacionales en América Latina.

Por supuesto, auguramos todo el éxito que merece y, conjuntamente con su esposa María Eugenia, le deseamos mucho éxito en su nueva función.

ac

PRESIDENTE. Tiene la palabra el Embajador Salvador Arriola.

Representación de MEXICO (Salvador Arriola). Muchas gracias.

Yo había trabajado unas notitas para hacer mi intervención en el día de hoy. Creo que las voy a dejar de lado. Voy solamente a señalar tres temas que son para mí esenciales.

El primero de ellos es el sentirme especialmente satisfecho, porque hace justamente un año en este lugar estuvo el Presidente de mi país, el Licenciado Carlos Salinas de Gortari, y su presencia marcó un rumbo importante para la integración de todos nosotros. Yo simplemente quiero recordar ese momento tan especial.

El segundo tema que quería yo comentar y que es importante, e importantísimo para la vida futura de nuestros países, es el de la relación entre los organismos regionales dedicados a la integración y a la cooperación regional. Yo les aseguro que lo que aprendí aquí, en esta ALADI, en el último año, servirá de motor principal para que las actividades del SELA tengan una mayor coordinación y labor de apoyo conjunto con la ALADI, con su Secretario General y con el Comité de Representantes.

Y, finalmente, creo que mi colega Luis La Corte, don Luis, nos decía el otro día que la ALADI tiene que hacer luz en la integración. Simplemente me llevo esa línea de trabajo para que podamos rendir buenas cuentas dentro de cuatro años.

Muchas gracias.

- Aplausos.

PRESIDENTE. Se levanta la sesión.
